
Председатель: Финляндия**744-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**1. Дата: четверг, 11 декабря 2008 года

Открытие: 10 час. 05 мин.

Заккрытие: 11 час. 55 мин.

2. Председатель: г-н А. Турунен3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:Пункт 1 повестки дня: **ДОКЛАД РУКОВОДИТЕЛЯ ГРУППЫ
ПЛАНИРОВАНИЯ ВЫСОКОГО УРОВНЯ**

Председатель, руководитель Группы планирования высокого уровня (CIO.GAL/179/08 OSCE+), Франция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство) (PC.DEL/1056/08), Азербайджан (PC.DEL/1068/08 OSCE+), Российская Федерация (PC.DEL/1061/08 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1064/08), Армения (PC.DEL/1062/08 OSCE+)

Пункт 2 повестки дня: **ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ**а) *Текущее положение в Грузии:* Российская Федерация (PC.DEL/1060/08 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1067/08), Грузия (PC.DEL/1075/08)б) *Недавний обстрел автомобиля ОБСЕ в Грузии:* директор Центра по предотвращению конфликтов, Франция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса

стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Черногория; страны – члены европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Молдова и Украина) (PC.DEL/1057/08), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1069/08), Грузия, Председатель

- с) *Обыск в помещениях организации "Мемориал" в Санкт-Петербурге:* Франция – Европейский союз (PC.DEL/1058/08), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1065/08), Российская Федерация

Пункт 3 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Председатель

Пункт 4 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Незавершенное принятие Сводного бюджета на 2009 год: Директор Центра по предотвращению конфликтов

Пункт 5 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- а) *Продление мандата Офиса ОБСЕ в Минске:* Франция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Черногория; а также Молдова) (Приложение 1), Соединенные Штаты Америки (Приложение 2), Канада (также от имени Исландии, Лихтенштейна, Норвегии и Швейцарии) (Приложение 3), Российская Федерация (Приложение 4), Беларусь
- б) *Инициатива Европейского союза в Центральной Азии:* Франция – Европейский союз
- с) *Предложение Соединенных Штатов Америки по проекту решения о деятельности ОБСЕ в Грузии:* Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/1055/08 Restr.), Председатель, Российская Федерация, Франция – Европейский союз
- д) *Вопросы протокола:* дуайен Постоянного совета (Лихтенштейн), Италия, Босния и Герцеговина (PC.DEL/1072/08), Председатель
- е) *Организационные вопросы:* Председатель (CIO.INF/64/08)

4. Следующее заседание:

Четверг, 18 декабря 2008 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал.

744-е пленарное заседание

РС Journal No. 744, пункт 5а повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ФРАНЦИИ
(ОТ ИМЕНИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА)**

Ссылаясь на интерпретирующее заявление делегации Беларуси в связи с решением Постоянного совета о продлении мандата Офиса ОБСЕ в Минске, Европейский союз хотел бы сделать следующее заявление.

ЕС не разделяет мнение делегации Беларуси о том, что Офис ОБСЕ в Минске "должен уделять первостепенное значение передаче своих функций и опыта белорусским государственным институтам". Такое ограничение основных направлений деятельности Офиса, несомненно, не соответствует его мандату. ЕС хотел бы еще раз подчеркнуть, что миссиям ОБСЕ следует иметь возможность выполнять программы и проекты во всех областях, которые определены в их мандатах, содействуя тем самым принимающим правительствам в выполнении своих обязательств по линии ОБСЕ.

Просим приложить текст настоящего заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

К настоящему заявлению присоединились страны-кандидаты Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония*; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина и Черногория; а также Республика Молдова.

* Хорватия и бывшая югославская Республика Македония по-прежнему являются странами-участницами процесса стабилизации и ассоциации.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/744
11 декабря 2008 года
Приложение 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

744-е пленарное заседание
PC Journal No. 744, пункт 5а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Наше правительство не согласно с интерпретирующим заявлением, с которым выступила делегация Беларуси в связи с Решением Постоянного совета № 874 о продлении мандата Офиса ОБСЕ в Минске. По мнению правительства Соединенных Штатов, одна из наиболее сильных сторон этой Организации состоит в гибком и динамичном характере деятельности наших миссий на местах под политическим руководством Действующего председателя. Миссии ОБСЕ на местах наделены мандатом выполнять широкие программные функции и избегать мелочной опеки при реализации индивидуальных проектов. Руководителям миссий следует предоставить свободу вести проектную деятельность, исходя из своего общего мандата, и работать с охватом всего круга взаимозависимых областей деятельности ОБСЕ. В этом – сильная сторона нашей Организации и дополнительное преимущество ее миссий. Отчеты миссий должны быть правдивыми; они должны отражать здравую позицию руководителя миссии и не быть предметом цензуры и доработки со стороны других заинтересованных сторон.

Просим приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

РС.JOUR/744
11 декабря 2008 года
Приложение 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

744-е пленарное заседание
РС Journal No. 744, пункт 5а повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ КАНАДЫ
(ТАКЖЕ ОТ ИМЕНИ ИСЛАНДИИ, ЛИХТЕНШТЕЙНА,
НОРВЕГИИ И ШВЕЙЦАРИИ)**

Г-н Председатель,

я выступаю в связи с этой дискуссией в Постоянном совете от имени Исландии, Лихтенштейна, Норвегии, Швейцарии и Канады, с тем чтобы изложить нашу позицию по вопросу о миссиях ОБСЕ на местах.

Мы считаем, что миссии ОБСЕ и их структуры на местах являются передовой линией работы этой Организации. Они обеспечивают активное присутствие Организации в государствах-участниках, которые нуждаются в содействии, и являются тем инструментом, с помощью которого решения ОБСЕ претворяются в конкретные действия и меры по поддержке. Мандаты, состав, размер, продолжительность действия и функционирование миссий ОБСЕ и их структур на местах варьируются и основаны на потребностях конкретного государства-участника.

Мы твердо уверены, что миссии ОБСЕ на местах должны иметь возможность осуществлять программы и проекты во всех областях, определенных их мандатами, помогая, таким образом, принимающим правительствам выполнять свои обязательства в рамках ОБСЕ.

Мы не принимаем никакой интерпретации, способной ограничить мандаты этих миссий на местах.

Мы просим приложить данное заявление к Журналу заседания.

Благодарю Вас.



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.JOUR/744
11 декабря 2008 года
Приложение 4

Original: RUSSIAN

744-е пленарное заседание
PC Journal No. 744, пункт 5а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

В связи с принятым на заседании Постоянного совета 27 ноября решением о продлении мандата Бюро ОБСЕ в Минске до конца 2009 г. хотели бы отметить следующее.

Исходим из того, что в своей работе Бюро ОБСЕ в Минске будет строго следовать действующему мандату. Согласно нему, Бюро призвано уделять приоритетное внимание проектной деятельности, которая, в свою очередь, должна осуществляться с согласия Правительства Республики Беларусь и проводиться транспарентно, беспристрастно, в соответствии с национальным законодательством страны. Конечной целью этой работы должно являться укрепление национального потенциала Республики Беларусь по самостоятельному решению проблем, находящихся в фокусе внимания Бюро. Данный подход, касающийся всех полевых присутствий ОБСЕ, закреплён в Хартии европейской безопасности.

Прошу приложить данное заявление к Журналу дня заседания.